



WASTE REDUCTION AND RECYCLING INITIATIVE – \$0-9,999 APPLICATION FORM

**INITIATIVE DE RÉDUCTION ET DE RECYCLAGE DES DÉCHETS
FORMULAIRE DE DEMANDE POUR LES PROJETS DE 0 \$ À 9 999 \$**

FOR PROJECTS UP TO \$9,999

POUR LES PROJETS ALLANT JUSQU'À 9 999 \$

Use this form to apply for up to \$9,999 in funding from the Waste Reduction and Recycling Initiative (WRRRI). If you are applying for more than \$10,000, please use the [\\$10K-50K Application Form](#).

Utilisez le présent formulaire si vous souhaitez présenter une demande de subvention pour un projet ne dépassant pas 9 999 \$ au titre de l'Initiative de réduction et de recyclage des déchets (IRRD).

Before completing your application, please review and ensure the project meets the [WRRRI Funding and Application Guidelines](#). More information may be requested upon receipt of this application.

Si vous présentez une demande pour une subvention de 10 000 \$ et plus, veuillez utiliser le [formulaire de demande pour les projets de 10 000 \\$ à 50 000 \\$](#).

For answers to questions about the application process or eligibility of potential projects, call the Waste Reduction and Management Section at (867)767-9236 ext. 53176, or e-mail wrrri-irrd@gov.nt.ca.

Avant de remplir votre demande, veuillez examiner les [lignes directrices sur le financement et la demande au titre de l'IRRD](#) et vous assurer que votre projet les respecte. Nous communiquerons avec vous si nous avons besoin de plus d'information sur votre demande.

Si vous avez des questions sur le processus de demande ou les projets potentiels, veuillez communiquer avec le personnel de la Section de la réduction et de la gestion des déchets par téléphone au 867-767-9236, poste 53176, ou par courriel à l'adresse wrrri-irrd@gov.nt.ca.

Please ensure your application contains the following:

Veillez vous assurer que votre demande contient les éléments suivants :

- Completed Application Form (this form)
Formulaire de demande rempli (ce formulaire)
- [Completed Project Work Plan and Budget, using the template provided.](#)
[Plan de travail et budget du projet élaborés à l'aide du modèle fourni.](#)

**Completed applications must be received by the deadline indicated on the website: www.ecc.gov.nt.ca/WRRRI
Les demandes dûment remplies doivent être reçues avant la date limite indiquée sur le site Web : www.ecc.gov.nt.ca/fr/irrd.**

Overview / Aperçu

Applicant / Demandeur

Organization:
Organisation :

Main Contact Name and Position/Title:
Nom et titre de la personne-ressource principale :

Mailing address:
Adresse postale :

E-mail address:
Adresse courriel :

Phone number:
N° de tél. :

Type of Applicant (select one)

Type de demandeur (ne cochez qu'une seule case)

GST # (if applicable):

N° de compte de TPS (s'il y a lieu) : _____

Municipality/Community government/Indigenous government
Municipalité ou gouvernement communautaire ou autochtone

Community group
Groupe communautaire

Non-profit organization: NWT Society #
Organisme à but non lucratif (n° de société des TNO) : _____

Education institution
Établissement d'enseignement

Business/Incorporated
Entreprise/Constituée en personne morale

Individual
Particulier

Other (please describe)
Autre (veuillez préciser) _____

Project Overview / Aperçu du projet

Project Name:
Nom du projet :

Project Location (address and community):
Emplacement du projet (adresse et collectivité) :

Which priority material is being addressed? How much waste will the project divert from the landfill (m³, tonnes, kg, lbs, or litres)? Include any calculations.

Quelle matière souhaitez-vous détourner des sites d'enfouissement, et quelle quantité de déchets votre projet permettra-t-il de détourner (m³, tonnes, kg, livres ou litres)? Veuillez indiquer vos calculs.

Project Details / Objectifs du projet**1. Project objectives and results / Objectifs et résultats du projet**

- What is your project? Clearly define the waste challenge/problem that the territory/community/organization is facing.
Quel est votre projet? Définissez clairement l'enjeu ou le problème concernant les déchets auquel sont confrontés les TNO, votre collectivité ou votre organisation.

- What are the project goals and how will you demonstrate at the end of the project if the project goals have been met?
Quels sont les objectifs du projet, et comment démontrerez-vous les avoir atteints à la fin du projet?

2. WRRRI Objectives / Objectifs de l'IRRD

- Which WRRRI objective(s) will the project meet and how will it do so? (Note: It is a requirement that at least one (1) objective is met.)
- Quel ou quels sont les objectifs de l'IRRD que le projet atteindra et comment le réalisera-t-il? (Remarque : Il est nécessaire qu'au moins un objectif soit atteint.)

The WRRRI objectives / Les objectifs de l'IRRD

- 1. Reduce the amount of waste generated in communities in the NWT
Réduire la quantité de déchets produits par les collectivités des TNO.
- 2. Reuse materials and products, rather than discard them
Réutiliser les matériaux et les produits plutôt que s'en débarrasser.
- 3. Recycle materials not already collected through an existing GNWT recycling program
Recycler des matériaux qui ne sont pas déjà collectés par un programme de recyclage des GTNO.
- 4. Reduce waste and prevent pollution from recyclable hazardous waste
Réduire les déchets et prévenir la pollution causée par les déchets dangereux recyclables.
- 5. Raise awareness about of the importance of reducing waste and encourage environmental stewardship of waste resources
Une plus grande sensibilisation à l'importance de la réduction des déchets et la promotion de la gestion environnementale des déchets.
- 6. Reclaim (or repurpose) waste
Récupération ou réutilisation des déchets.

3. Rounding out your project / Conclusion du projet

- What type of communication, education and/or outreach will be conducted as part of this project (if applicable)? Examples of communication, education and outreach tools include in-person events and meetings, home visits, blogs, newsletters, e-mail, social media posts, paid media, press releases, promotional materials, and word-of mouth.
- Quel type d'activités de communication, d'éducation ou de sensibilisation sera effectué dans le cadre de ce projet (le cas échéant)? Parmi les outils de communication, d'éducation et de sensibilisation, mentionnons les événements en personne et les réunions, les visites à domicile, les blogues, les bulletins, le courrier électronique, les messages sur les médias sociaux, les médias payants, les communiqués de presse, le matériel promotionnel et le bouche-à-oreille.
- How does this project serve and benefit your community?
Comment ce projet profite-t-il à votre communauté et répond-il à ses besoins?
- Will your project require any approvals or need to abide by any legislative requirements or health and safety risks?
Dans le cadre de votre projet, devrez-vous obtenir des autorisations particulières ou respecter des exigences législatives ou relatives à la santé et à la sécurité?

4. Other information / Autres renseignements

- Is there any other information about your project that you would like to include?
Souhaiteriez-vous ajouter d'autres informations sur votre projet?

Signature

Please note: All personal information contained on this form is collected under the authority of the *Access to Information and Protection of Privacy Act* Section 40(c)(i) and is used for the purposes of assessing your application for Waste Reduction and Recycling Initiative funding.

Any questions relating to the collection and use of personal information on this form may be directed to the program staff, (867) 767-9236 ext. 53176 or by email to wrrri-irrd@gov.nt.ca.

I,
Je, _____, am the authorized representative of
(print name clearly)
(écrivez votre nom lisiblement en caractères d'imprimerie)

_____,
(Government/Organization Name)
(nom de l'organisme ou du gouvernement)

and I certify that the information provided on this application form is correct and complete to the best of my knowledge.
et je certifie que les renseignements fournis dans le présent formulaire sont, à ma connaissance, exacts et complets.

X

Signature of Applicant /
Signature du demandeur

Date

Number of attachments:

Nombre de pièces jointes : _____

- Completed Project Work Plan and Budget using the template in the associated Excel spreadsheet.
Plan de travail et budget du projet (élaborés à l'aide du modèle en format Excel fourni).
- Written quotes from suppliers and contractors for all major goods and services to be purchased or provided for the project.
Soumissions écrites des fournisseurs et des entrepreneurs pour tous les biens et services importants à acheter ou à fournir pour le projet.
- Letters of support (if applicable).
Lettres d'appui (le cas échéant).

Submit Your Application

Please send completed and signed application forms or questions to:

By email: wri-irrd@gov.nt.ca

By mail: Waste Reduction and Recycling Initiative
Environmental Protection and
Waste Management Division
Government of the Northwest Territories
P.O. Box 1320, Yellowknife, NT X1A 2L9

Website: www.ecc.gov.nt.ca/WRR

Soumettre votre demande

Veillez nous soumettre votre formulaire dûment rempli et signé :

Par courriel : wri-irrd@gov.nt.ca

Par courrier : Initiative de réduction et de recyclage des déchets
Division de la protection de l'environnement
et de la gestion des déchets
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
C. P. 1320
Yellowknife NT X1A 2L9

Site Web : <https://www.ecc.gov.nt.ca/fr/irrd>

Thank you for your application!

Merci d'avoir présenté une demande!

How did you hear about the Waste Reduction and Recycling Initiative?

(Note: your response will not affect the evaluation of your proposal, and instead will be used to help us improve the reach of the program. If you have any thoughts of where else we should be advertising, feel free to let us know!)

Comment avez-vous entendu parler de l'Initiative de réduction et de recyclage des déchets? (Remarque : votre réponse n'influencera pas l'évaluation de votre projet, mais sera utilisée pour nous aider à améliorer la portée du programme. Si vous pensez à d'autres endroits où nous devrions faire de la publicité, n'hésitez pas à nous en faire part.)

- Facebook (ad or post)
Facebook (publicité ou message)
- Instagram ad
Publicité Instagram
- Radio ad
Publicité radiophonique
- Previous applicant (knew to look for it)
Ancien demandeur [à qui je me suis adressé(e)]
- Word of mouth/recommendation from someone
Bouche-à-oreille ou recommandation d'une autre personne
- Other:
Autre : _____